



## **Møteinnkalling 6/09**

**Møte:** Bydelsutvalget  
**Møtested:** BU-salen, Bydelsadministrasjonen,  
Ekebergveien 243  
**Møtetid:** Torsdag 15. oktober 2009 kl. 19.00  
**Sekretariat:** 02 180

### **SAKSKART**

**Åpen halvtime**  
**Informasjon**  
**Eventuelt**

#### **Utsatte saker til behandling - fra BU-møtet 10.09.2009:**

Sak 89/09	Uanmeldt tilsyn ved Nordseterhjemmet - 19032009 .....	1
Sak 90/09	Tilsynsrapport etter anmeldt tilsyn ved Lambertseter alders- og sykehjem 12.05.2009 .....	4
Sak 91/09	Rapport fra anmeldt tilsyn ved Midtåsenhjemmet 13.05.2009 .....	7
Sak 92/09	Tilsynsrapport etter uanmeldt tilsyn på Midtåsenhjemmet - 02.06.2009.....	10
Sak 93/09	Tilsynsrapport Lambertseter alders- og sykehjem - uanmeldt besøk 02.06.2009...12	
Sak 94/09	Rapport fra anmeldt tilsyn ved Marmorberget dag- og aktivitetssenter 11.06.09 ..14	
Sak 95/09	Tilsynsrapporter Nordseterhjemmet - rapport fra anmeldt tilsyn 22.06.09 .....	16
Sak 96/09	Protokoller til orientering .....	18

#### **Nye saker til behandling - 15.10.2009:**

Sak 97/09	Innkalling og sakskart til bydelsutvalgets møte 15.10.2009 .....	19
Sak 98/09	Protokoll til godkjenning fra møte 10.09.2009 .....	20
Sak 99/09	Avviksrapport august 2009 for Bydel Nordstrand .....	21
Sak 100/09	Tertialstatistikk Bydel Nordstrand - 2. tertial 2009 .....	24
Sak 101/09	Tertialrapport pr 2. tertial 2009 - Bydel Nordstrand .....	27
Sak 102/09	Omsorg pluss - forprosjekt ved Ljabrubakken.....	30
Sak 103/09	Avtaler om driftstilskudd til bydelens private senior-/eldresentre .....	33
Sak 104/09	Barnerepresentantordningen i arealplanlegging. Høringsuttalelse .....	36
Sak 105/09	Kartlegging og vurdering av renhold .....	40
Sak 106/09	Driftsstyret i skolene 2010-2011 - innstilling overfor byråden for barn og utdanning .....	44
Sak 107/09	Protokoller til orientering .....	49

Oslo, 08.10.2009

Sigbjørn Odden/s/  
leder av bydelsutvalget

## **Sak 89/09 Uanmeldt tilsyn ved Nordseterhjemmet - 19032009**

Arkivsak: 200501464

Arkivkode: 230.4

Saksbehandler: Christin Resen-Fellie

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	24.08.09	82/09
Eldrerådet	31.08.09	55/09
Rådet for funksjonshemmede	31.08.09	58/09
Helse- og sosialkomite	31.08.09	56/09
Bydelsutvalget	15.10.09	89/09

### **UANMELDT TILSYN VED NORDSETERHJEMMET - 19032009**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til behandling i:*

*Eldrerådet*

*Rådet og funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar rapport fra uanmeldt tilsyn ved Nordseterhjemmet 19.03.2009 til orientering.*

#### **VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

**Arbeidsutvalgets vedtak:**

*Saken sendes til behandling i:*

*Eldrerådet*

*Rådet og funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Bydelsutvalget*

**Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Rådet for funksjonshemmedes vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt*

## **Helse- og sosialkomiteens vedtak:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

## **SAKSBEHANDLING**

### **VEDLEGG:**

#### **Trykte/Link til internett**

- 1. Rapport etter uanmeldt tilsyn ved Nordseterhjemmet 19.03.2009, mottatt 20.04.2009**
- 2. Svar fra sykehjemsetaten, mottatt 01.07.2009.**

### **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

Det har vært uanmeldt tilsyn ved Nordseterhjemmet 19.03.2009.

### **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Dette er første tilsyn ved Nordseterhjemmet i 2009. Forrige tilsyn ved Nordseterhjemmet var 03.12.2008.

### **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

#### **Faktaopplysninger**

Sykehjemmet har fått ny leder: Per Bo Svenson.

#### **Sammendrag**

Tilsynsutvalget påpeker at det ikke er lett for beboerne å kontakte Tilsynsutvalget eller Helse- og sosialombudet, da informasjon rundt dette ikke er tilgjengelig for brukerne. Tilsynsutvalget var i kontakt med flere av brukerne på dagsenter avdelingen som var fornøyde med tilbudet.

Det er ikke lenger noen tillitsmannsfunksjon for brukerne. Det er 40 brukere og lokalene er trange i forhold til antall brukere ved dagsenteret. Dette setter begrensninger for aktiviteter som tilbys, og det er ønske om flere aktiviteter.

Tilsynsutvalget bemerker at resepsjonen er betjent alle hverdager mellom 08:00 og 15:30. Dette oppleves som veldig positivt.

Sykehjemsetaten har gjennomgått rapporten med Nordseterhjemmet og informasjonsplakater i korridorer er hengt opp. Tillitsvalgtfunksjonen skal være opprettet innen 01.06.2009.

Sykehjemsetaten jobber med å utnytte arealet best mulig, blant annet er det planer om å lage en sansehage ute, samt å oppgradere aktivitetsrommet i kjelleren.

Nordseterhjemmet gjennomfører turer gjennom året. Bingo holdes 2-3 ganger i uken.

Sykehjemmet abonnerer på flere dagsaviser som ligger fremme. Det tilbys også håndverksaktiviteter basert på den enkelte brukers behov og ønske. Sykehjemmet tilbyr kaker og kaffe hver dag og vurderer om det skal tilbys daglig frukt.

Sykehjemsetaten tar for øvrig rapporten til orientering.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen

**Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen

**Ytterligere vurdering**

Ingen

Oslo, 10. 08.2009

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Mihriban Rai/s/  
enhetsleder

## **Sak 90/09 Tilsynsrapport etter anmeldt tilsyn ved Lambertseter alders- og sykehjem 12.05.2009**

Arkivsak: 200400246

Arkivkode: 541

Saksbehandler: Christin Resen-Fellie

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	24.08.09	83/09
Eldrerådet	31.08.09	56/09
Rådet for funksjonshemmede	31.08.09	59/09
Helse- og sosialkomite	31.08.09	57/09
Bydelsutvalget	15.10.09	90/09

### **TILSYNSRAPPORT ETTER ANMELDT TILSYN VED LAMBERTSETER ALDERS- OG SYKEHJEM 12.05.2009**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

##### **Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til behandling i:*

*Eldrerådet*

*Rådet for Funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Bydelsutvalget*

##### **Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

##### **Til bydelsutvalget:**

- 1. Bydelsutvalget tar tilsynsrapporten til orientering*
- 2. Bydelsutvalget synes ikke Sykehjemsetaten har utvist tilstrekkelig oppfølging av negative påpekte forhold og ber om ytterligere kommentarer til tilsynsrapporten*
- 3. Tilsynsutvalget bes også ved senere tilsyn å følge opp forhold påpekt i tilsynsrapporten*

#### **VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

##### **Arbeidsutvalgets vedtak:**

*Saken sendes til behandling i:*

*Eldrerådet*

*Rådet for Funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Bydelsutvalget*

##### **Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

##### **Rådet for funksjonshemmedes vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt*

### **Helse- og sosialkomiteens behandling/vedtak:**

Helse- og sosialkomiteen hadde følgende merknader:

- *Komiteen ber om en tilbakemelding fra sykehjemsetaten angående kostholdsfaglig kvalitetskrav ved Lambertseter sykehjem*

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt med merknader

### **Helse- og sosialkomiteens vedtak:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt med merknader*

## **SAKSBEHANDLING**

### **VEDLEGG:**

#### **Trykte/Link til internett**

- 1. Rapport fra anmeldt tilsyn ved Lambertseter alders- og sykehjem 12.05.2009, mottatt 26.05.2009.**
- 2. Svar fra Sykehjemsetaten: Vedrørende rapport fra anmeldt tilsyn 12.05.2009, mottatt 16.07.2009.**

### **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

Det er foretatt anmeldt tilsyn ved Lambertseter alders- og sykehjem 12.05.2009. Rapporten er sendt til sykehjemsetaten for uttalelse. I det etterfølgende kommenteres rapporten og uttalelsen fra Sykehjemsetaten.

### **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Tilsynsutvalg 2 har fått ny sammensetning- Arve Edvardsen er ny leder av dette tilsynsutvalget og Anne Marie Donati er varamedlem for Terje Hordnes som har permisjon. Dette er første tilsynsbesøk ved Lambertseter- alders og sykehjem.

### **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

#### **Faktaopplysninger**

Hensikten med tilsynsbesøket var:

- Å få til et innledende møte med institusjonens ledelse.
- Befaring i hovedbygget
- Møte med pårørende og beboere
- Befaring i Marmorveien 2

#### **Sammendrag**

25 pårørende møtte tilsynsutvalget under tilsynet.

- Rapporten påpeker at Kvalitetsforskriftens krav om ”mulighet for ro og skjermet privatliv”, jfr. § 3 ikke anses som oppfylt for beboerne i dobbeltrommene. Det er ikke mulig å etablere fysiske skiller mellom sengene.
- I følge beboerne er det ikke tilrettelagt for at beboere, som er rullestolavhengige, kan delta på aktiviteter utenfor sykehjemmet.
- Det forekommer enkelte språklige utfordringer på skjermet avdeling i Marmorveien 2.
- Det er lav kvalitet på daglig renhold.
- Det er varierende utsagn om maten som tilbys: utvalget anbefaler at kostholdsfaglige kvalitetskrav vurderes ved inngåelse av nye avtaler.
- Det er en del bygningsmessige feil/ mangler som kommenteres i rapporten.
- Daglig leder ønsker at tilliggende grøntarealer v/ Marmorveien 2 gjøres mer tilgjengelig for beboerne.

Sykehjemestaten tar rapporten til orientering og merker seg at de 10 dobbeltrommene på sykehjemmet ikke er av en slik størrelse og utforming at de fyller kravene i kvalitetsforskriften. I neste kontraktsperiode vil dobbeltrommene i hovedsak bli benyttet til korttidsplasser.

#### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen.

#### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen.

#### **Ytterligere vurdering**

Bydelen har tidligere fått forespørsel om de er interessert i å benytte seg av korttidsplasser på Lambertseter sykehjem. Bydelen har delvis vært interessert i dette med en del forutsetninger i bunn. Dersom det er behov for eksempelvis ti korttidsplasser vil bydelen at halvparten av disse tilbys som enerom.

Dersom man bare har dobbeltrom vanskeliggjør dette den daglige administrering av korttidsplasser. Faktorer her er både kjønn og muligheter for plass til hjelpemidler.

Tilsynsutvalget har kommentert at de ti dobbeltrommene på sykehjemmet er av en slik størrelse at de ikke fyller kravene i kvalitetsforskriftene. Det er viktig at langtidsbeboere får mulighet for ro og skjermet privatliv, men bydelen vil også bemerke at dette er faktorer som også er viktig for en del korttidsbrukere også. Dette kan være brukere som har fått en vesentlig endring i funksjonsnivå pga sykdom eller ulykke, og vil kunne trenge enerom.

For å drive en korttidsavdeling er det viktig at de har tilstrekkelig personale og kompetanse. Det bør være tilrettelagt for rullestolbrukere, slik at de kan delta på fellesaktiviteter og ha mulighet til en prøveutskrivelse til hjemmet.

Ernæring er spesielt viktig for denne brukergruppen, da vi av erfaring vet at mange av disse brukerne er kommet inn pga manglende oppfølging ifht ernæring, som har bidratt til å forsterke sykdomsbildet.

Når det gjelder bygningstekniske detaljer er det en forutsetning at bygningsmessige feil blir utbedret. Det bør også være mulighet for noe skjerming i dobbeltrommene.

Bydelen har ansvar for å fatte vedtak om TT-transport for eldre og funksjonshemmede. Dersom de har fått avslag på TT har de klageadgang til bydelen/ sentral klagenemd.

Oslo, 17.08.2009

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Mihriban Rai/s/  
enhetsleder

## **Sak 91/09 Rapport fra anmeldt tilsyn ved Midtåsenhjemmet 13.05.2009**

Arkivsak: 200500432

Arkivkode: 230.4

Saksbehandler: Christin Resen-Fellie

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	24.08.09	84/09
Eldrerådet	31.08.09	57/09
Rådet for funksjonshemmede	31.08.09	60/09
Helse- og sosialkomite	31.08.09	58/09
Bydelsutvalget	15.10.09	91/09

### **RAPPORT FRA ANMELDT TILSYN VED MIDTÅSENHJEMMET 13.05.2009**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

##### **Til arbeidsutvalget:**

*Arbeidsutvalget sender saken til behandling i:*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Bydelsutvalget*

##### **Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

##### **Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar rapport fra anmeldt tilsyn ved Midtåsenhjemmet 13.05.2009 til orientering*

#### **VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

##### **Arbeidsutvalgets vedtak:**

*Arbeidsutvalget sender saken til behandling i:*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Bydelsutvalget*

##### **Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

##### **Rådet for funksjonshemmedes behandling/vedtak:**

Rådet for funksjonshemmede hadde følgende merknader:

- *RFF vil spesielt utheve sak 60/09 hvor anmeldt tilsyn også involverte pårørende, et eksempel til etterfølgelse*



### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt med merknader

### **Rådet for funksjonshemmedes vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt med merknader*

### **Helse- og sosialkomiteens vedtak:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

## **SAKSBEHANDLING**

### **VEDLEGG:**

#### **Trykte/Link til internett**

- [Rapport fra anmeldt tilsyn ved Midtåsenhjemmet 13.05.2009, mottatt 26.05.2009.](#)
- [Svar fra Sykehjemsetaten med vedlegg fra institusjonen, mottatt 07.07.2009.](#)

### **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

Tilsynsutvalg 2 har hatt tilsyn på Midtåsenhjemmet 13.05.2009.

### **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Dette var første tilsyn på sykehjemmet etter at tilsynsutvalget fikk ny sammensetning. Arve Edvardsen er ny leder av Tilsynsutvalg 2 og Anne Marie Donati er varamedlem for Terje Hordnes.

### **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

#### **Faktaopplysninger**

Tilsynsutvalget hadde møte med institusjonens ledelse og befaring i lokalene, samt møte med beboere og deres pårørende. Institusjonen drives av Attendo Care, og kontrakt utløper 01.02.2010.

#### **Sammendrag**

Sykehjemmet har 6 boenheter med, hver med 16 beboere. 2 av beboerne er i skjermet avdeling. I tillegg er det et dagsenter med 26 plasser. Det møtte ca 40 pårørende og 5 beboere til det varslede tilsynet. Det ble ytret ønske om bedre bemanning utenom kontortid, spesielt i helgene. Sykehjemmet skifter leverandør av mat og tilsynsutvalget mener det kan være hensiktsmessig å se nærmere på kravene til kosthold ifm ny kontrakt. Pårørende påpeker at det er viktig med sosial stimulans og er opptatt av at dette blir tatt hensyn til. Det henvises for øvrig til positive tilbakemeldinger fra pårørende.

Sykehjemsetaten takker for en positiv rapport og tar den til orientering. Institusjonssjef påpeker at sykehjemmet kontinuerlig jobber med å forbedre rutiner ved Midtåsenhjemmet. Dette gjelder blant annet tilgjengelighet til sykehjemslegen og personalet for øvrig.

**Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen

**Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen

**Ytterligere vurdering**

Ingen

Oslo, 07.08.2009

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Mihriban Rai/s/  
enhetsleder

## **Sak 92/09 Tilsynsrapport etter uanmeldt tilsyn på Midtåsenhjemmet - 02.06.2009**

Arkivsak: 200500432

Arkivkode: 230.4

Saksbehandler: Christin Resen-Fellie

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	24.08.09	85/09
Eldrerådet	31.08.09	58/09
Rådet for funksjonshemmede	31.08.09	61/09
Helse- og sosialkomite	31.08.09	59/09
Bydelsutvalget	15.10.09	92/09

### **TILSYNSRAPPORT ETTER UANMELDT TILSYN PÅ MIDTÅSENHJEMMET - 02.06.2009**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til behandling i :*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar rapport fra uanmeldt tilsyn ved Midtåsenhjemmet 02.06.2009 til orientering*

#### **VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

**Arbeidsutvalgets vedtak:**

*Saken sendes til behandling i :*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Bydelsutvalget*

**Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Rådet for funksjonshemmedes vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Helse- og sosialkomiteens vedtak:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

## **SAKSBEHANDLING**

### **VEDLEGG:**

#### **Trykte/Link til internett**

1. Rapport fra tilsynsutvalget etter uanmeldt tilsyn på Midtåsenhjemmet 02.06.2009, mottatt 11.06.2009
2. Svar fra Sykehjemsetaten, mottatt 18.06.2009.

### **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

Det har vært uanmeldt tilsyn ved Midtåsenhjemmet 02.06.2009.

### **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Tilsynsutvalget hadde anmeldt tilsyn ved Midtåsenhjemmet 13.05.2009.

### **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

#### **Faktaopplysninger**

Tilsynsutvalget ønsket å kontrollere nattbemanningen ved sykehjemmet ved dette tilsynet.

#### **Sammendrag**

På vakt var ansvarlig sykepleier, i tillegg til en ansatt i hver av de 3 etasjene. Ytterligere en sykepleier kom på vakt 2300 – 0600.

Tilsynsutvalget merker seg at bemanningen på sykehjemmet er i tidsrommet 2200-2300 og 0600-0745 er en sykepleier og tre øvrige ansatte.

Sykehjemsetaten bekrefter at bemaningen samsvarer med bemanningen som er avtalt i kontrakten for drift av Midtåsenhjemmet. Bruk av vakter av ulik lengde benyttes for å dekke ulike svigninger i behov gjennom døgnet slik at det er en noe større dekning i de perioder som erfaringsmessig krever mer bemanning. Sykehjemsetaten vil fortsette å følge opp dette generelt og spesielt i forhold til sykehjem der det rapporteres om mulige avvik.

#### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen.

#### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen.

#### **Ytterligere vurdering**

Ingen.

Oslo, 10.08.2009

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Mihriban Rai/s/  
enhetsleder

## **Sak 93/09 Tilsynsrapporter - rapport Lambertseter alders- og sykehjem - uanmeldt besøk**

Arkivsak: 200400246

Arkivkode: 541

Saksbehandler: Christin Resen-Fellie

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	24.08.09	86/09
Eldrerådet	31.08.09	59/09
Rådet for funksjonshemmede	31.08.09	62/09
Helse- og sosialkomite	31.08.09	60/09
Bydelsutvalget	15.10.09	93/09

### **TILSYNSRAPPORTER - RAPPORT LAMBERTSETER ALDERS- OG SYKEHJEM - UANMELDT BESØK**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til behandling i:*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar rapport fra uanmeldt tilsyn ved Lambertseter alders- og sykehjem 02.06.2009 til orientering.*

#### **VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

**Arbeidsutvalgets vedtak:**

*Saken sendes til behandling i:*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Bydelsutvalget*

**Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Rådet for funksjonshemmedes vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Helse- og sosialkomiteens vedtak:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

## SAKSBEHANDLING

### VEDLEGG:

#### Trykte/Link til internett

- Rapport fra Tilsynsutvalget etter uanmeldt tilsyn 02.06.2009, mottatt 11.06.2009
- Svar fra Sykehjemsetaten, mottatt 07.07. 2009

### BEGRUNNELSE FOR SAKEN

Hensikten med besøket var å kontrollere nattbemanningen i hovedbygningen og i avdelingen Marmorveien 2.

### TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Tilsynsutvalg 2 gjennomførte et anmeldt tilsyn ved Lambertseter alders- og sykehjem 12.05.2009.

### BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

#### Faktaopplysninger

Det ble registrert følgende bemanning i hovedbygningen:

- 1. etg: 1 hjelpepleier
- 2. etg: 1 hjelpepleier med medisinkurs
- 3. etg: 1 pleieassistent

2 sykepleiere- 1 av sykepleierne hadde medisinsk ansvar for Marmorveien 2.

Følgende bemanning ble registrert i Marmorveien 2:

- 1. etg. 1 hjelpepleier med medisinkurs
- 2. etg. 1 hjelpepleier med medisinkurs

#### Sammendrag

Bemanningen samsvarte godt med opplysningene som ble gitt under anmeldt tilsyn 12.05.2009. Sykehjemsetaten tar rapporten til orientering.

#### Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre

Ingen

#### Arbeidsmiljømessige konsekvenser

Ingen

#### Ytterligere vurdering

Ingen

Oslo, 07.08.2009

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Mihriban Rai/s/  
enhetsleder

## **Sak 94/09 Rapport fra anmeldt tilsyn ved Marmorberget dag- og aktivitetssenter 11.06.2009**

Arkivsak: 200400246

Arkivkode: 541

Saksbehandler: Christin Resen-Fellie

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	24.08.09	87/09
Eldrerådet	31.08.09	60/09
Rådet for funksjonshemmede	31.08.09	63/09
Helse- og sosialkomite	31.08.09	61/09
Bydelsutvalget	15.10.09	94/09

### **RAPPORT FRA ANMELDT TILSYN VED MARMORBERGET DAG- OG AKTIVITETSSENTER 11.06.2009**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

##### **Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til behandling i:*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse og sosialkomiteen*

*Bydelsutvalget*

##### **Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

##### **Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar rapport fra anmeldt tilsyn ved Marmorberget dag- og aktivitetssenter 11.06.2009 til orientering*

#### **VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

##### **Arbeidsutvalgets vedtak:**

*Saken sendes til behandling i:*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse og sosialkomiteen*

*Bydelsutvalget*

##### **Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

##### **Rådet for funksjonshemmedes vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt*

##### **Helse- og sosialkomiteens vedtak:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

## **SAKSBEHANDLING**

### **VEDLEGG:**

#### **Trykte/Link til internett**

- Tilsynsrapport fra Marmorberget dag- og aktivitetssenter etter anmeldt besøk 11/6-2009, mottatt 15/6-2009

### **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

Det har vært anmeldt tilsyn ved Marmorberget dag- og aktivitetssenter 11.06.2009.

### **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Arve Edvardsen er ny leder av Tilsynsutvalg 2 og Anne Marie Donati er varamedlem for Terje Hordnes. Dette er første møte med Marmorberget dag- og aktivitetssenter for nytt tilsynsutvalg.

### **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

#### **Faktaopplysninger**

Befaring og samtale med daglig leder er utført under tilsynet

#### **Sammendrag**

Dagsenteret har totalt 15 psykisk utviklingshemmede, fordelt på 8-9 brukere mandag – onsdag og 12 brukere torsdag/ fredag.

Senteret har 6,5 årsverk inkludert daglig leder. Senteret har åpent for brukere i tiden 08:30-1500. Ansatte har arbeidstid 08: 00- 15:30. Det er liten turnover ved dagsenteret og det har vært stabilt personale de siste 3 år. Brukerne opplyser at de trives. Under befaringen ble det avdekket forhold rundt renhold og bygningstekniske mangler/ fuktskader.

Daglig leder har vært i kontakt med Østlandske Rengjøring vedrørende daglig renhold. Renholdsplan er gjennomgått med renholder og kontaktperson i Østlandske Rengjøring. Det ble gjennomført boning i uke 29.

Daglig leder har gjennomført befaring med Omsorgsbygg og bydelens helsekonsulent og følger opp fuktskadene som ble avdekket under tilsynet.

#### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen.

#### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen.

#### **Ytterligere vurdering**

Ingen.

Oslo, 17.08.2009

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Mihriban Rai/s/  
enhetsleder



## **Sak 95/09 Tilsynsrapporter Nordseterhjemmet - rapport fra anmeldt tilsyn 22.06.09**

Arkivsak: 200501464

Arkivkode: 230.4

Saksbehandler: Christin Resen-Fellie

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	24.08.09	88/09
Eldrerådet	31.08.09	61/09
Rådet for funksjonshemmede	31.08.09	64/09
Helse- og sosialkomite	31.08.09	62/09
Bydelsutvalget	15.10.09	95/09

### **TILSYNSRAPPORTER NORDSETERHJEMMET - RAPPORT FRA ANMELDT TILSYN 22.06.09**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

##### **Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til behandling i:*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Bydelsutvalget*

##### **Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

##### **Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar rapport fra anmeldt tilsyn ved Nordseterhjemmet 22.06.2009 til orientering*

#### **VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

##### **Arbeidsutvalgets vedtak:**

*Saken sendes til behandling i:*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Bydelsutvalget*

##### **Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

##### **Rådet for funksjonshemmedes vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt*

## **Helse- og sosialkomiteens vedtak:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

## **SAKSBEHANDLING**

### **VEDLEGG:**

#### **Trykte/Link til internett**

- Rapport fra anmeldt besøk på Nordseterhjemmet 22.06.2009, mottatt 01.07.2009
- Svar fra Sykehjemsetaten på tilsynsrapport, mottatt 14.07.2009.
- Svar fra Sykehjemsetaten på årsrapport fra tilsynsutvalget, mottatt 13.07.2009.

### **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

Det har vært anmeldt tilsyn ved Nordseterhjemmet 22.06.2009

### **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Tilsynsutvalget ønsket informasjon om bemanningssituasjonen og svar på punkter i årsrapporten som ikke tidligere har vært gjennomgått med institusjonen. Det foreligger nå svar fra Sykehjemsetaten på årsrapporten fra tilsynsutvalget, se vedlegg.

### **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

#### **Faktaopplysninger**

Se sammendrag.

#### **Sammendrag**

Sykehjemmet ønsker større grad av involvering i prosesser rundt oppgradering og utbedringer. Sykehjemmet har store utfordringer med høyt sykefravær: langtidsfravær på 19% og det er opprettet kontakt med bedriftshelsetjeneste og egen trivselsgruppe for de ansatte. Sykehjemmet har ansatt en lege i 100% fast stilling etter en lang periode med vikar på deltid. Sykehjemmet er bamannet etter normen, men har noen utfordringer knyttet til språk, holdninger og tradisjoner blant de ansatte som kommer fra forskjellige kulturer. Dobbeltrom på skjermet avdeling er nå fjernet.

Sykehjemsetaten har ingen kommentarer til rapporten og tar rapporten til orientering.

#### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen

#### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen

#### **Ytterligere vurdering**

Ingen

Oslo, 07.08.2009

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Mihriban Rai/s/  
enhetsleder

## Sak 96/09 Protokoller til orientering

Arkivsak: 200700160

Arkivkode: 026.9

Saksbehandler: Gunn Tove Bjørkli

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Bydelsutvalget	15.10.09	96/09

### PROTOKOLLER TIL ORIENTERING

### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

#### Til bydelsutvalget:

*Protokoller tas til orientering*

#### SAKSUTREDNING

**Vedlegg** – følgende protokoller:

Arbeidsutvalget	24.08.2009
Barn, ungdom og kulturkomiteen	01.09.2009
Byutvikling, miljø og samferdselskomiteen	01.09.2009
Helse- og sosialkomiteen	31.08.2009
Eldrerådet	31.08.2009
Ungdomsrådet	31.08.2009
Rådet for funksjonshemmede	31.08.2009

Oslo, 03.09.2009

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

**Sak 97/09 Innkalling og sakskart til bydelsutvalgets møte  
15.10.2009**

Arkivsak: 200700158

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Bydelsutvalget	15.10.09	97/09

**INNKALLING OG SAKSKART TIL BYDELSUTVALGETS MØTE 15.10.2009**

**BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

*Innkalling og sakskart godkjennes til møte 15.10.2009*

Oslo, 09.09.2009

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

## **Sak 98/09    Protokoll til godkjenning fra møte 10.09.2009**

Arkivsak: 200700159

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Bydelsutvalget	15.10.09	98/09

### **PROTOKOLL TIL GODKJENNING FRA MØTE 10.09.2009**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

*Protokoll fra møte 10.09.2009 godkjennes*

Oslo, 09.09.2009

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

## Sak 99/09 Avviksrapport august 2009 for Bydel Nordstrand

Arkivsak: 200900829

Arkivkode: 121.9

Saksbehandler: Inge Olav Solli

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	24.09.09	92/09
Eldrerådet	05.10.09	64/09
Arbeidsmiljøutvalg	05.10.09	46/09
Medbestemmelsesutvalg	05.10.09	63/09
Rådet for funksjonshemmede	05.10.09	67/09
Ungdomsrådet	05.10.09	44/09
Helse- og sosialkomite	05.10.09	65/09
Barn, ungdom og kultur komite	06.10.09	43/09
Byutvikling, miljø og samferdsel	06.10.09	50/09
Bydelsutvalget	15.10.09	99/09

### AVVIKSRAPPORT AUGUST 2009 FOR BYDEL NORDSTRAND

#### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

**Til arbeidsutvalget :**

*Saken sendes alle komiteer, råd, utvalg og bydelsutvalget til behandling*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Avviksrapport august 2009 for Bydel Nordstrand tas til orientering*

#### VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG

**Arbeidsutvalgets vedtak:**

*Saken sendes alle komiteer, råd, utvalg og bydelsutvalget til behandling*

**Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Medbestemmelsesutvalgets vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Arbeidsmiljøutvalgets vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Rådet for funksjonshemmedes vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Ungdomsrådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Helse- og sosialkomiteens vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Barn, ungdom og kulturkomiteens vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**SAKSBEHANDLING****VEDLEGG:**

[Avviksrapport august 2009 for Bydel Nordstrand \(vedlegges sakskartene som produseres etter 25.09.2009\)](#)

**BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

I henhold til økonomireglementet har bydelsdirektøren ansvar for å holde Bydelsutvalget orientert om utviklingen i løpet av året. Dersom det i løpet av året oppstår vesentlige avvik i forhold til vedtatt tallbudsjett og/eller aktivitetsplaner, skal bydelsdirektøren straks iverksette nødvendige tiltak.

**TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Bydelsdirektøren fremmer månedlige avviksrapporter overfor Bydelsutvalget. I forkant av saksfremleggelse sendes de rutinemessig som informasjon pr e-post innen den 25. påfølgende måned etter avviksmåned.

**BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER****Faktaopplysninger**

Avviksrapport for gjeldende måned er basert på bydelens avviksprosedyre. Det gjennomgås og rapporteres med regnskapskorreksjoner, passiv og aktiv prognose av budsjettansvarlige pr koststed og pr artsgruppe. Enhetsleder gjennomgår og rapporterer deretter for sin enhet. Lederteamet gjennomgår en samlet avviksrapport og bidrar til at bydelsdirektøren kan straks iverksette tiltak slik økonomireglementet krever.

**Sammendrag**

Avviksrapporten fremkommer i vedlegget. Første del fremkommer som økonomiavvik med kommentarer pr enhet i henhold til bydelens organisering og deretter pr kostrafunksjon. Andre del fremkommer i oppstilling med oppfølging av relevante aktivitetstall i bydelsutvalgets vedtatte budsjett.

**Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Arbeidsmiljømessige konsekvenser vurderes rutinemessig tilknyttet de aktive tiltak man iverksetter. Dersom det fremkommer arbeidsmiljømessige konsekvenser av nevneverdig karakter benevnes dette særskilt i den vedlagte avviksrapporten.

**Ytterligere vurdering**

Det vises til vedlagte avviksrapport.

Oslo, 17. september 2009

Per Johannessen /s/  
bydelsdirektør

Inge Olav Solli /s/  
økonomisjef



## Sak 100/09 Tertialstatistikk Bydel Nordstrand - 2. tertial 2009

Arkivsak: 200900459

Arkivkode: 101.2

Saksbehandler: Inge Olav Solli

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	24.09.09	93/09
Eldrerådet	05.10.09	65/09
Arbeidsmiljøutvalg	05.10.09	45/09
Medbestemmelsesutvalg	05.10.09	62/09
Rådet for funksjonshemmede	05.10.09	68/09
Ungdomsrådet	05.10.09	45/09
Helse- og sosialkomite	05.10.09	66/09
Byutvikling, miljø og samferdsel	06.10.09	51/09
Barn, ungdom og kultur komite	06.10.09	44/09
Bydelsutvalget	15.10.09	100/09

### TERTIALSTATISTIKK BYDEL NORDSTRAND - 2. TERTIAL 2009

### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

#### **Til arbeidsutvalget:**

*Arbeidsutvalget sender sak om Tertialstatistikk 2.tertial 2009 for Bydel Nordstrand til behandling i:*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Barn, ungdoms og kulturkomiteen*

*Byutvikling, miljø og samferdselskomiteen*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Ungdomsrådet*

*Bydelsutvalget*

#### **Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget tas til orientering*

#### **Til medbestemmelsesutvalget:**

*Tertialstatistikk 2009 2. tertial for Bydel Nordstrand tas til orientering*

#### **Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Tertialstatistikk 2009 2. tertial for Bydel Nordstrand tas til orientering*

#### **Til bydelsutvalget:**

*Tertialstatistikk 2009 2. tertial for Bydel Nordstrand tas til orientering*

## **VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

### **Arbeidsutvalgets vedtak:**

*Arbeidsutvalget sender sak om Tertialstatistikk 2.tertial 2009 for Bydel Nordstrand til behandling i:*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Barn, ungdoms og kulturkomiteen*

*Byutvikling, miljø og samferdselskomiteen*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Ungdomsrådet*

*Bydelsutvalget*

### **Medbestemmelsesutvalgets vedtak:**

*Tertialstatistikk 2009 2. tertial for Bydel Nordstrand tas til orientering.*

### **Arbeidsmiljøutvalgets vedtak:**

*Tertialstatistikk 2009 2. tertial for Bydel Nordstrand tas til orientering*

### **Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget tas til orientering*

### **Rådet for funksjonshemmedes vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget tas til orientering*

### **Ungdomsrådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget tas til orientering*

### **Helse- og sosialkomiteens vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget tas til orientering*

### **Barn, ungdom og kulturkomiteens vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget tas til orientering*

## **SAKSBEHANDLING**

### **VEDLEGG:**

[Tertialstatistikk for bydelene 2. tertial 2009](#)

### **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

I økonomireglementets pkt ”2.4 Rapportering” presiseres det at ”for hvert tertial skal det utarbeides en rapport som gir en beskrivelse av den økonomiske utviklingen og av utviklingen i tjenesteproduksjonen i forhold til tallbudsjett og aktivitetsplaner”. I realiteten innebærer dette tertialrapport og tertialstatistikk.

### **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Tertialstatistikk 1 i 2009 og årsberetning 2008. Disse er blitt tatt til etterretning/orientering av bydelsutvalget.

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Det vises til vedlagte tertialstatistikk.

### **Sammendrag**

Tertialstatistikken er bydelens statistikk pr 2. tertial 2009 på tjenesteproduksjon og økonomi.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen økonomiske forhold utover økonomitall i rapporten.

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser.

### **Ytterligere vurdering**

Ut fra Fellesskriv 4/2009 skal det utarbeides tertialstatistikk for bydelene med innleveringsfrist 11. september 2009. Denne er innlevert i henhold til fristen.

Oslo, 17.09.2009

Per Johannessen /s/  
bydelsdirektør

Inge Olav Solli /s/  
økonomisjef

## Sak 101/09 Tertialrapport pr 2. tertial 2009 - Bydel Nordstrand

Arkivsak: 200900459

Arkivkode: 101.2

Saksbehandler: Inge Olav Solli

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	24.09.09	94/09
Eldrerådet	05.10.09	66/09
Arbeidsmiljøutvalg	05.10.09	44/09
Medbestemmelsesutvalg	05.10.09	61/09
Rådet for funksjonshemmede	05.10.09	69/09
Ungdomsrådet	05.10.09	46/09
Helse- og sosialkomite	05.10.09	67/09
Byutvikling, miljø og samferdsel	06.10.09	52/09
Barn, ungdom og kultur komite	06.10.09	45/09
Bydelsutvalget	15.10.09	101/09

### TERTIALRAPPORT PR 2. TERTIAL 2009 - BYDEL NORDSTRAND

#### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

**Til arbeidsutvalget:**

*Arbeidsutvalget sender sak om Tertialrapport 2. tertial 2009 for Bydel Nordstrand til behandling i:*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Barn, ungdoms og kulturkomiteen*

*Byutvikling, miljø og samferdselskomiteen*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Ungdomsrådet*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget tas til orientering*

**Til medbestemmelsesutvalget:**

*Tertialrapport 2009 2. tertial for Bydel Nordstrand tas til orientering*

**Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Tertialrapport 2009 2. tertial for Bydel Nordstrand tas til orientering*

**Til bydelsutvalget:**

*Tertialrapport 2009 2. tertial for Bydel Nordstrand tas til orientering*

## **VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

### **Arbeidsutvalgets vedtak:**

*Arbeidsutvalget sender sak om Tertialrapport 2. tertial 2009 for Bydel Nordstrand til behandling i:*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Barn, ungdoms og kulturkomiteen*

*Byutvikling, miljø og samferdselskomiteen*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Ungdomsrådet*

*Bydelsutvalget*

### **Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget tas til orientering*

### **Medbestemmelsesutvalgets vedtak:**

*Tertialrapport 2009 2. tertial for Bydel Nordstrand tas til orientering*

### **Arbeidsmiljøutvalgets vedtak:**

*Tertialrapport 2009 2. tertial for Bydel Nordstrand tas til orientering*

### **Rådet for funksjonshemmedes vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget tas til orientering*

### **Ungdomsrådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget tas til orientering*

### **Helse- og sosialkomiteens vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget tas til orientering*

### **Barn, ungdom og kulturkomiteens vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget tas til orientering*

## **SAKSBEHANDLING**

### **VEDLEGG:**

[Tertialrapport 2009 2. tertial for Bydel Nordstrand](#)

### **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

I økonomireglementets pkt "2.4 Rapportering" presiseres det at "for hvert tertial skal det utarbeides en rapport som gir en beskrivelse av den økonomiske utviklingen og av utviklingen i tjenesteproduksjonen i forhold til tallbudsjett og aktivitetsplaner". I realiteten innebærer dette tertialrapport og tertialstatistikk.

### **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Tertialrapport 1 i 2009 og årsberetning 2008. Disse er blitt tatt til etterretning/orientering av bydelsutvalget.

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Det vises til vedlagte tertialrapport.

### **Sammendrag**

Tertialrapporten er bydelens rapport pr 2. tertial 2009 på tjenesteproduksjon og økonomi.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen økonomiske forhold utover økonomitall i rapporten.

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser.

### **Ytterligere vurdering**

Ut fra Rundskriv 13/2009 skal det utarbeides tertialrapport for bydelene med innleveringsfrist 11. september 2009. Denne er innlevert i henhold til fristen.

Byrådet skal i høst avlegge tertialrapport pr. 30.08.2009 (2. tertial 2009). Tertialrapporten fra byrådet til bystyret baseres på innhentede opplysninger fra virksomhetene. Dette rundskrivet gir informasjon om hvilke opplysninger den enkelte etat, bydel og kommunale foretak skal oversende til sin respektive byrådsavdeling, samt hvilke tidsfrister som gjelder.

Oslo, 17.09.2009

Per Johannessen /s/  
bydelsdirektør

Inge Olav Solli /s/  
økonomisjef

## Sak 102/09 Omsorg pluss - forprosjekt ved Ljabrubakken

Arkivsak: 200800196

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Marie Anbjørg Joten

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	24.09.09	95/09
Eldrerådet	05.10.09	67/09
Rådet for funksjonshemmede	05.10.09	70/09
Helse- og sosialkomite	05.10.09	68/09
Bydelsutvalget	15.10.09	102/09

### OMSORG PLUSS - FORPROSJEKT VED LJABRUBAKKEN

#### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

**Til arbeidsutvalget:**

*Arbeidsutvalget sender saken til behandling i:*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Eldrerådet*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Komiteer og råd tar underskrevet prosjektavtale for forprosjekt til orientering*

**Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar underskrevet prosjektavtale for forprosjekt til orientering*

#### VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG

**Arbeidsutvalgets vedtak:**

*Arbeidsutvalget sender saken til behandling i:*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Eldrerådet*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Bydelsutvalget*

**Eldrerådets behandling/vedtak:**

*Lederen viste til administrasjonens brev av 22.09.2009, hvor eldrerådet inviteres til å oppnevne en representant til brukerrådet for Omsorg Pluss ved Ljabrubakken*

*Eldrerådet oppnevnte enstemmig leder Aasmund Steenstrup som representant*

**Votering:**

*Eldrerådets oppnevning av leder Aasmund Steenstrup som representant til brukerrådet, ble enstemmig vedtatt.*

*Bydelsdirektøren forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt*

**Eldrerådets vedtak:**

- 1. Leder Aasmund Steenstrup oppnevnes som representant til brukerrådet for Omsorg Pluss ved Ljabruhjemmet*
- 2. Komiteer og råd tar underskrevet prosjektavtale for forprosjekt til orientering*

**Rådet for funksjonshemmedes vedtak:**

*Komiteer og råd tar underskrevet prosjektavtale for forprosjekt til orientering*

**Helse- og sosialkomiteens vedtak:**

*Komiteer og råd tar underskrevet prosjektavtale for forprosjekt til orientering*

**SAKSBEHANDLING****VEDLEGG:**

**[Avtale om forprosjekt mellom Bydel Nordstrand og Omsorgsbygg Oslo KF](#)  
[Kravspesifikasjon for Omsorg + ved Ljabruhjemmet.](#)**

**BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

Bydelsdirektøren har nå underskrevet avtale om forprosjekt mellom Bydel Nordstrand og Omsorgsbygg KF. Avtalen innebærer at Bydel Nordstrand nå går videre med et forprosjekt med Omsorgsbygg KF. Forprosjektet innebærer to alternativer; Det ene er rehabilitering og ombygging av eksisterende bygningsmasse til 50 boenheter. Det andre alternativet innebærer riving og oppføring av nytt bygg med 56 boenheter. Hvilket alternativ som velges vil avgjøres i første fase av forprosjektet. Valg av alternativ vil avhenge av de to alternativenes fremdrift, byggets beskaffenhet og leiepris for leilighetene.

Målet med prosjektet er å bygge minimum 50 boliger med størrelse 40 – 60 kvm etter konseptet Omsorg+.

Det skal søkes investeringstilskudd fra Husbanken. Byrådsavdeling for velferd og sosiale tjenester skal kvalitetssikre husbanksøknad om investeringsmidler. Dette forplikter Oslo kommune til å drive omsorgsboligene i 20 år.

**TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Bydelsutvalget vedtok 06.03.2008 å etablere Omsorg+ i Bydel Nordstrand, primært i Ljabruhjemmets lokaler. Bydel Nordstrand så Ljabruhjemmet som svært egnet til et dette formålet, både med hensyn til beliggenhet og geografisk plassering i bydelen og størrelse. Det var ønskelig å komme i gang så raskt som mulig med dette arbeidet da bydelen mangler et slik tilbud i omsorgstrappen. Bydel Nordstrand begynte høsten 2007 å planlegge Omsorg + i bydelen og fremmet derfor en sak til bydelsutvalget om dette 06.03.2008.

Det ble nedsatt en brukergruppe sammensatt av representanter fra bydelen, Byrådsavdeling for velferd og sosiale tjenester og fra Omsorgsbygg. Det ble utarbeidet en kravspesifikasjon på bakgrunn av Oslo kommunes kriterier for Omsorg +. Det er deretter gjennomført en mulighetsstudie for Omsorg+ på eiendommen med to alternativer:

1. Rehabilitering og ombygging av eksisterende bygningsmasse til 50 boenheter
2. Riving og oppføring av nytt bygg med 56 boenheter

Mulighetsstudien ble sluttført gjennom utarbeidelse av en avtale om forprosjekt.



## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Gjennomføring av forprosjektet skal skje i samarbeid med en brukergruppe fra bydel Nordstrand slik at bydelen kan påvirke de løsninger som velges.

Gjennomføringstiden av forprosjektet antas å være 6 - 8 mnd fra etablert prosjekteringsgruppe med anslått ferdigstillelse mai 2010. Grundigere framdriftsplan skal utarbeides. Dersom behandlingen i Plan- og bygningsetaten viser at omregulering er nødvendig kan oppstart av forprosjekt bli noe forskjøvet. Full omregulering antas å ta minimum 48 uker.

### **Sammendrag**

Det er nå underskrevet en samarbeidsavtale mellom Bydel Nordstrand og Omsorgsbygg KF om et forprosjekt for bygging av Omsorg + ved Ljabrubakken 7, tidligere Ljabruhjemmet.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Intensjonen med ombygging eller nybygg skal være økonomisk forsvarlig og der leietaker kan tilbys en leiepris som er konkurransedyktig.

Partene skal etter ferdig forprosjekt og før prosjektet igangsettes fremforhandle og signere en leieavtale basert på 20 års leietid eller lengre.

Kostnader ved gjennomføring av forprosjekt anslås til 8 – 10 % av totale byggekostnader. Endelig kostnad bestemmes etter gjennomført konkurranse for anskaffelse av prosjekteringsgruppe.

Dersom prosjektet blir gjennomført skal de påløpte prosjekteringskostnadene inngå i de totale prosjektkostnadene. Dersom prosjektet stoppes etter forprosjektet forutsettes at påløpte kostnader dekkes gjennom tiltak fra overordnet bestiller (over bydelsnivå).

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Forprosjektet har ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser.

### **Ytterligere vurdering**

En forutsetning for Omsorg+ konseptet er at det omfatter samlokaliserte omsorgsboliger og et døgnbemannet serviceareale med husvert, aktivitetssenter, private serviceytere og personalbase for hjemmetjenesten. Tilbudet skal gi trygghet, sosialt samvær, være helseforebyggende, fremme til aktivitet og frivillig innsats. Før beboerne flytter inn i bygget vil det gjennomgå hvor mange og hva slags personell som trengs til å utøve tjenestetilbudet der og planlegges i forhold til bydelens øvrige organisering og økonomi.

Oslo 01.09.2009

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Marie Anbjørg Joten/s/  
ass. bydelsdirektør

## **Sak 103/09 Avtaler om driftstilskudd til bydelens private senior- /eldresentre**

Arkivsak: 200500674

Arkivkode: 332.0

Saksbehandler: Nina Kristine Lyng

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	24.09.09	96/09
Eldrerådet	05.10.09	68/09
Helse- og sosialkomite	05.10.09	69/09
Bydelsutvalget	15.10.09	103/09

### **AVTALER OM DRIFTSTILSKUDD TIL BYELENES PRIVATE SENIOR- /ELDRESENTRER**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

##### **Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til behandling i:*

*Arbeidsutvalget*

*Eldrerådet*

*Helse- og sosialkomite*

*Bydelsutvalget*

##### **Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales overfor bydelsutvalget*

##### **Til bydelsutvalget:**

- 1. Bydelsutvalget godkjenner driftavtalen for Nordstrand eldresentre, Simensbråten-Ekeberg seniorsenter og Bekkelaget seniorsenter for perioden 2010 til 2011.*
- 2. For de to sentrene der avtalen utløp 30.6.09 forlenges denne under samme betingelser ut året 2009.*

#### **VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

##### **Arbeidsutvalgets vedtak:**

*Saken sendes til behandling i:*

*Eldrerådet*

*Helse- og sosialkomite*

*Bydelsutvalget*

##### **Eldrerådets behandling/vedtak:**

Eldrerådet hadde følgende merknader:

*- Forslag til vedtak anbefales overfor BU under forutsetning av at avtalen videreføres utover 2 års perioden. Eldrerådet ønsker tilbakemelding fra Krystallen seniorsenter: årsberetning og regnskap tilsvarende de andre senior/eldresentrene*

### **Votering:**

Bydelsdirektøren forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt med merknader

### **Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales overfor bydelsutvalget med merknader*

### **Helse- og sosialkomiteens behandling/vedtak:**

Helse- og sosialkomiteen hadde følgende merknader som ønske tatt inn i avtalen:

- *Brukerregistrering – registrering pr. navn*
- *Oppsigelsestid bør være tidsbestemt til for eksempel 1 år*
- *Det ekstra årsverk gitt til Nordstrand eldresenter bør konkretiseres til oppgaven utkjøring av mat*

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt med merknader

### **Helse- og sosialkomiteens vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales overfor bydelsutvalget med merknader*

## **SAKSBEHANDLING**

Driftsavtalene for de private eldre-/seniorsentrene gikk/går ut h.h.v.1.7.09 og 31.12.09. Det har vært gjennomført felles forhandlinger med de tre sentrene om nye kontrakter.

### **VEDLEGG:**

Driftavtaler for:

- [Nordstrand eldresenter](#)
- [Simensbråten-Ekeberg seniorsenter](#)
- [Bekkelaget seniorsenter](#)

### **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

Det har vært gjennomført forhandlinger med eldre-/seniorsentrene om nye driftsavtaler. I de foreliggende avtalene er det lagt vekt på likebehandling j.fr. tidligere vedtak. Nordstrand eldresenter er som tidligere tilført støtte til ett årsverk mer enn de andre grunnet senterets størrelse og utkjøring av mat.

### **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Samarbeidsutvalget la den 26.09.06. frem et notat vedr. eldre- /seniorsentrene der de bl.sa. skriver at bydelens bidrag til det kommunalt drevne og de private sentrene må være mest mulig likt.

### **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

#### **Faktaopplysninger**

I de nye avtalene med bydelens private eldre-/seniorsentre er driftsstøtten fra bydelen følgende: dekking av sentrenes reelle husleie, tilskudd på kr. 425 000,- pr årsverk samt et generelt driftstilskudd på kr.50 000,- . Den nye avtalen er laget med en varighet av 2 år. Tilskuddene tilsvarer antall årsverk i kommunens eget seniorsenter, Krystallen.

#### **Sammendrag**

Bydelen har reforhandlet kontraktene med bydelens tre private eldre-/seniorsentre. I de nye kontraktene er sentrene tillagt seniorveilederfunksjon overfor brukerne av senteret.

#### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Forrige avtaleperiode med sentrene gikk over 4 år – og tilskuddet ble i denne perioden ikke indeksregulert.

I den nye avtalen er tilskuddet pr. årsverk økt med 25 000,-, til kr. 425 000,-

## **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen

## **Ytterligere vurdering**

Eldre-/seniorsentrene er et viktig bidrag i det forbyggende arbeidet blant eldre i bydelen. Det å være et sosialt møtepunkt med ulike tilbud er med på å forebygge ensomhet og sykdom.

Oslo, 09.09.2009

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Nina K. Lyng/s/  
enhetsleder

## **Sak 104/09 Barnerepresentantordningen i arealplanlegging. Høringsuttalelse**

Arkivsak: 200701252

Arkivkode: 512.1

Saksbehandler: Nina Kristine Lyng

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	24.09.09	97/09
Ungdomsrådet	05.10.09	47/09
Barn, ungdom og kultur komite	06.10.09	47/09
Bydelsutvalget	15.10.09	104/09

### **BARNEREPRESENTANTORDNINGEN I AREALPLANLEGGING. HØRINGSUTTALELSE**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

##### **Til arbeidsutvalget:**

*I Saken sendes til behandling i:*

*Ungdomsrådet*

*Barn, ungdom og kultur komite*

*Bydelsutvalget*

*II Bydelens realitetsbehandling:*

- 1. Bydel Nordstrand støtter forslaget om at oppnevning av barnas representant i arealplanlegging delegeres til bydelsutvalget.*
- 2. Skal oppgavens størrelse tallfestes til en 50% stilling forutsettes dette dekket inn av bevilgninger øremerket til dette. Dette ligger ikke innbakt i dagens budsjetttrammer til bydelen.*
- 3. Hvis tilstrekkelig med økonomiske midler ikke tilføres anbefales at det utredes en sentral funksjon for denne funksjonen.*

##### **Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak overfor bydelsutvalget tas til orientering*

##### **Til bydelsutvalget:**

*Bydelutvalget tar til orientering arbeidsutvalgets vedtak fra møte 24.09.2009.*

#### **VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

##### **Arbeidsutvalgets vedtak:**

*I Saken sendes til behandling i:*

*Ungdomsrådet*

*Barn, ungdom og kultur komite*

*Bydelsutvalget*

## *II Bydelens realitetsbehandling:*

- 1. Bydel Nordstrand støtter forslaget om at oppnevning av barnas representant i arealplanlegging delegeres til bydelsutvalget.*
- 2. Skal oppgavens størrelse tallfestes til en 50% stilling forutsettes dette dekket inn av bevilgninger øremerket til dette. Dette ligger ikke innbakt i dagens budsjettammer til bydelen.*
- 3. Hvis tilstrekkelig med økonomiske midler ikke tilføres anbefales at det utredes en sentral funksjon for denne funksjonen.*

### **Ungdomsrådets behandling/vedtak:**

Ungdomsrådet hadde følgende merknader:

*Ungdomsrådet uttaler at det er svært viktig at:*

- Oppnevningen skjer i bydelen*
- Ungdomsrådet deltar i oppnevningsprosessen*
- Representanten har regelmessig kontakt med ungdomsrådet*

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt med merknader

### **Ungdomsrådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak overfor bydelsutvalget tas til orientering med merknader*

### **Barn, ungdom og kulturkomiteens vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak overfor bydelsutvalget tas til orientering*

## **SAKSBEHANDLING**

### **VEDLEGG:**

**[Plan- og bygningsetatens brev av 08.05.2008](#)**

### **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

Byrådsavdelingen for byutvikling har sendt ”barnerepresentantordning i arealplanlegging” til høring før den behandles i bystyret. Høringen gjelder hvem som skal oppnevne bydelens representant og hvilke ressurser som det forutsettes å benytte på ordningen.

### **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Ingen

### **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

#### **Faktaopplysninger**

Forslaget til instruks for barnerepresentantene i bydelene er utarbeidet med utgangspunkt i rikspolitiske retningslinjer for å styrke barn og unges interesser i planleggingen. Instruksen legger til rette for kontinuitet og ivaretagelse av krav i henhold til lover og retningslinjer.

- Oppnevning og funksjon

Det sikres oppnevnt en barnerepresentant med vararepresentant. Barnerepresentanten skal være politisk og administrativt uavhengig og ha barnefaglig og planfaglig kompetanse. Barnerepresentanten skal gis relevant tid til å utføre pålagte arbeidsoppgaver.

- Ansvar

Barnerepresentanten sikres mulighet til å møte i relevante møter i byutviklingskomiteen samt råd og utvalg i bydelen i henhold til departementets rundskriv T-1/95 Barn og planlegging pkt.3. Plikter og rettigheter.

- Arbeidsområde  
Representanten skal motta nødvendig informasjon om saker for å kunne utøve sin funksjon.  
Barnerepresentanten skal se til at kommunen tilrettelegger for barn og unge i plansaker.
- Informasjon  
Barnerepresentantordningen skal gjøres kjent av bydelen. Representanten kan uttale seg Offentlig om saker som berører deres fagfelt. Barnerepresentantens arbeid skal nedfelles i årsmelding.

Barnerepresentantordningen er en del av Norges arbeid med å oppfylle forpliktelsene i FN`s barnekonvensjon artikkel 3 . ” Ved alle handlinger som berører barn som foretas av offentlige eller private velferdsorganisasjoner, domstoler, administrative myndigheter eller lovgivende organer, skal det først og fremst tas hensyn til hva som gavner barnet best.”

Før saken fremmes for behandling i bystyret ønsker Byrådsavdelingen for byutvikling å fastsette nærmere hvem som skal oppnevne bydelens representant og hvilke ressurser som forutsettes å benytte ordningen.

Det er fremmet følgende forslag fra byrådsavdelingen:

- ansvaret for å oppnevne barnas representant i arealplanlegging delegeres til bydelsutvalget
- ordningen finansieres innfor bydelens budsjetttrammer
- representanten skal ha minimum et halvt årsverk til disposisjon for sitt arbeide

### **Sammendrag**

Byrådsavdelingen for byutvikling forbereder sak for bystyret vedrørende barnerepresentantordningen i arealplanlegging. De ønsker en klarere presisering av hvem som skal oppnevne bydelens barnerepresentant og hvilke ressurser som forutsettes benyttet på ordningen.

Bydelen er bedt om å avgi en høringsuttalelse om byrådsavdelingens eget forslag:

- ansvaret for å oppnevne barnas representant i arealplanlegging delegeres til bydelsutvalget
- ordningen finansieres innfor bydelens budsjetttrammer
- representanten skal ha minimum et halvt årsverk til disposisjon for sitt arbeide

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Bydelen sin barnerepresentantordning er i dag finansiert av bydelen. Byrådsavdelingen mener en må avsette minst er halvt årsverk for på en tilfredstillende måte å følge opp arbeidet. Bydelen har ikke mottatt kompensasjon for barnerepresentantordningen, og en ny definering av omfang og tidsbruk forutsetter nye øremerkede midler for å kunne gjennom føre en slik endring.

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen

### **Ytterligere vurdering**

Bydelen sin barnerepresentantordning er i dag finansiert av bydelen. Funksjonen er ikke definert i forhold til forventet tidsbruk. Ordningen er lagt som en sidefunksjon til en annen stilling. Ved å definere dette arbeidet til omfatte minst et halvt årsverk vil de økonomiske rammene for dette arbeidet ikke være tilstede.

Oslo, 15.09.2009

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Nina K. Lyng/s/  
enhetsleder



## Sak 105/09 Kartlegging og vurdering av renhold

Arkivsak: 200900100

Arkivkode: 176.3

Saksbehandler: Christin Resen-Fellie

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	24.09.09	98/09
Arbeidsmiljøutvalg	05.10.09	43/09
Medbestemmelsesutvalg	05.10.09	52/09
Bydelsutvalget	15.10.09	105/09

### KARTLEGGING OG VURDERING AV RENHOLD

### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

#### **Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til behandling i:  
bydelsutvalget*

#### **Til medbestemmelsesutvalget:**

*Informasjon om kartlegging og vurdering av renholdsløsninger tas til orientering  
(Jfr. Medbestemmelsesavtalen § 4.2 (d og j))*

#### **Til arbeidsmiljøutvalget:**

- 1. Bedre kontrakter vil bidra positivt til et bedre arbeidsmiljø.*
- 2. Fornyelse av renholdskontrakter vil ikke medføre overtallighet, tjenestesteder med kommunale ansatte holdes utenfor.*
- 3. Det kan være aktuelt å flytte personalet internt i bydelen.*

#### **Til bydelsutvalget:**

*Informasjon om kartlegging og vurdering av renholdsløsninger tas til orientering*

### VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG

#### **Arbeidsutvalgets vedtak:**

*Saken sendes til behandling i:  
Bydelsutvalget*

#### **Medbestemmelsesutvalgets behandling/vedtak:**

Organisasjonene kommenterte manglende deltakelse i behandlingen av saken.  
Bydelsdirektøren innkalte arbeidsgivers representant til sær møte.

#### **Votering**

Ingen votering

#### **Vedtak**

*Saken ble usatt til neste møte 09.11.2009*

### **Arbeidsmiljøutvalgets behandling/vedtak:**

Organisasjonene tok opp bl.a. manglende orientering til deres representanter.

Bydelsdirektøren innkalte arbeidsgivers representant til særmøte.

### **Votering**

Ingen votering

### **Vedtak**

*Saken utsatt til neste møte den 09.11.2009.*

## **SAKSBEHANDLING**

### **VEDLEGG til AMU/MBU:**

Samkjøpsavtalen

Oversikt over renholdsavtaler i Bydel Nordstrand

Referat fra møte i arbeidsgruppen 11.09.2009

### **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

Bydelen har i den siste perioden forlenget renholdskontraktene, disse må fornyes i henhold til gjeldende samkjøpsavtaler i Oslo kommune.

På bakgrunn av bestilling fra bydelsdirektøren ble det dannet en arbeidsgruppe som kartla ulike alternativer. Grunnlagsmaterieell er lagt frem for lederteam.

### **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Omstillingstiltak i budsjett 2008 pkt. 13 "effektivisering renhold" s. 16.

### **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

#### **Faktaopplysninger**

Bydelsdirektøren har nedsatt en arbeidsgruppe som har kartlagt bydelens renholdsavtaler. Mandat for arbeidsgruppen har vært å undersøke ulike alternativer og innhente opplysninger/erfaringer til lederteam. Oppgaven innebærer gjennomgang av eksisterende arealer og vurdering av renholdspool opp mot eksterne leverandører.

Arbeidsgruppen besto av 2 ledere fra boligene, 1 leder fra barnehagene, bydelens Hovedverneombud, en representant fra Fagforbundet og bydelens anskaffelsesteam.

#### *Kort oppsummering av renholdsløsninger i bydelen:*

- Kommunalt ansatte renholdere
- Eksterne leverandører
- Kombinert renholdsløsning: eksterne leverandører og kommunal renholder.

Bydelen har 6 eksterne leverandører, der Østlandske Rengjøring har kontrakt med flest tjenestesteder. I tillegg er det tilknyttet ca 4 årsverk til renholdsarbeid på ulike tjenestesteder (tjenesteleder er personalansvarlig)

Arbeidsgruppen har vært i kontakt med bydel Østensjø, bydel Alna, bydel Sagene og bydel St. Hanshaugen. Gruppen ble invitert til Alna for å få orientering om "Alna-modellen".

Med bakgrunn i opplysninger fra bydel Alna som har egen renholdspool, ble det foretatt en beregning av forventet kostnad ved en eventuell overgang til egen renholdspool.

Parallelt med dette arbeidet ble det gjennomført en konkurranse på ny samkjøpsavtale for 5 barnehager som hadde eksternt renhold på kveldstid. Hensiktet med dette var å få et sammenligningsgrunnlag. I den nye kontrakten ble det lagt vekt på tilstrekkelig renhold (med

dette menes at tjenestestedet skal til enhver tid fremstå som rene), ansvarsfordeling og tydeliggjøring rundt oppfølging.

Tjenesteledere og lokale verneombud har vært med på definering av hva som er tilstrekkelig renhold på sitt tjenestested.

Kontraktperioden på de 5 barnehagene er 15.04.2009 - 30.04.2010 med mulighet for forlengelse i 1 + 1 år.

I tillegg er det inngått kontrakt på renhold i nyetablerte barnehager fra august 2009.

Kontraktperiode er 10.08.2009 til 31.07.2010 med mulighet for forlengelse i 1 + 1 år.

### **Sammendrag**

Erfaringen gjort med nye kontrakter og innhenting av opplysninger fra andre bydeler, har gitt et bedre grunnlag for vurdering av organiseringen av oppgaven.

Det er delte meninger i arbeidsgruppen om organiseringsmodell. Enkelte medlemmer av arbeidsgruppen ønsker primært egen renholdspool, mens andre ønsker eksterne leverandører og renhold på kveldstid. Samtidig er det enighet i arbeidsgruppen at det er uheldig å forlenge gamle kontrakter med dagens betingelser.

Det er konkludert med at bedre kontrakter gir mer renhold og muligheter for enklere oppfølging.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ved inngåelse av nye renholdskontrakter må det påregnes en prisøkning mellom 5 til 10%.

Det vil allikevel være mer økonomisk fordelaktig å velge ekstern leverandør.

Beregning av kostnader til egen renholdspool hvor opplysninger fra organisering i bydel Alna er lagt til grunn.

	<b>nåværende kostnader (2008)</b>	<b>Renholdspool</b>
Kostnader	5 814 655	7 988 462
Anslag økning		2 173 807

Ved beregning av kostnader til egen renholdspool er det lagt til grunn:

- renholdsnorm på 150 m<sup>2</sup> pr. time pr. ansatt
- ansettelse av koordinator
- innkjøp av utstyr (kr. 3.500,- pr. sted) og renholdsartikler (kr. 3.500,- pr.sted)
- vikarutgifter ved sykdom (estimert 10% fravær) og ferievikar i 1 måned
- leiebil

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Det planlegges ikke å konkurranseutsette renhold på tjenestesteder med eget renholdspersonell.

Det kan være aktuelt å flytte personalet internt i bydelen.

Bedre renhold vil øke trivsel, virke forebyggende mot sykdom og gir et bedre fysisk arbeidsmiljø.

### **Ytterligere vurdering**

Det er mange faktorer som gjør beregning av egen renholdspool usikker. For eksempel: estimert sykefravær, lønnsnivå, renholdsnorm pr time, lokaliteter og investeringer.

Ved oppbygging av renholdspool må det tas hensyn til arbeidsgiveransvar og eventuell overtallighetsproblematikk dersom bydelen velger å konkurranseutsette tjenesten på et senere tidspunkt. Kjøp av tjenester vil gi bedre fleksibilitet i en varierende økonomi.

Erfaringene tilsier at det kan være noe høyere sykefravær hos renholdspersonell. Derfor må det tas høyde for kostnadene og administrering av tjenesten.

Fremtidige kostnader knyttet til pensjoner bla. AFP er ikke med i våre beregninger, men må tas med i vurderingen.

Kartlegging tyder på at bydelen ikke har økonomiske rammer til "Alna- modellen" som har høyere kvalitetsnivå.

Eksterne leverandører kan tilby tilfredsstillende renhold til en lavere kostnad enn egen renholdspool. For det første skyldes det at Oslo kommune har inngått gode samkjøpsavtaler som er prisgunstige. For det andre har eksterne leverandører stordriftsfordeler som holder kostnadene nede.

Etter en total vurdering beslutter bydelsdirektøren at renholdet skal utføres av eksterne og at avtalene skal fornyes gradvis.

Oslo, 17.09.2009

Per Johannessen /s/  
bydelsdirektør

Mihriban Rai /s/  
enhetsleder

## Sak 106/09 Driftsstyret i skolene 2010-2011 - innstilling overfor byråden for barn og utdanning

Arkivsak: 200701239

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Gunn Tove Bjørkli

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	24.09.09	99/09
Barn, ungdom og kultur komite	06.10.09	46/09
Bydelsutvalget	15.10.09	106/09

### DRIFTSSTYRET I SKOLENE 2010-2011 - INNSTILLING OVERFOR BYRÅDEN FOR BARN OG UTDANNING

#### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

##### **Til arbeidsutvalget:**

*Arbeidsutvalget sender saken til behandling i:*

*Barn, ungdom og kulturkomiteen*

*Bydelsutvalget*

##### **Til barn, ungdom og kulturkomiteen:**

*Barn, ungdom og kulturkomiteen innstiller ovenfor bydelsutvalget medlemmer og varamedlemmer til driftsstyret i grunnskolene i Bydel Nordstrand for 2010-2011 slik:*

##### **Brannfjell skole:**

*Fast rep:.....*

*Fast rep:.....*

*Vararep:.....*

*Vararep:.....*

##### **Ekeberg skole:**

*Fast rep:.....*

*Fast rep:.....*

*Fast rep:.....*

*Vararep:.....*

##### **Karlsruud skole:**

*Fast rep:.....*

*Fast rep:.....*

*Fast rep:.....*

*Vararep:.....*

*Vararep:.....*

*Vararep:.....*

**Lambertseter skole:**

Fast rep:.....  
Fast rep:.....  
Fast rep:.....  
Vararep:.....  
Vararep:.....  
Vararep:.....

**Ljan skole:**

Fast rep:.....  
Fast rep:.....  
Vararep:.....  
Vararep:.....

**Munkerud skole:**

Fast rep:.....

**Nedre Bekkelaget skole:**

Fast rep:.....  
Fast rep:.....  
Vararep:.....

**Nordseter skole:**

Fast rep:.....  
Vararep:.....

**Nordstrand skole:**

Fast rep:.....  
Fast rep:.....  
Vararep:.....

**Til bydelsutvalget:**

Bydelsutvalget innstiller overfor byråden for barn og utdanning følgende representanter og vararepresentanter til driftsstyrene ved grunnskolene i Bydel Nordstrand i perioden 01.01.2010- 31.12.2011:

**Brannfjell skole:**

Fast rep:.....  
Fast rep:.....  
Vararep:.....  
Vararep:.....

**Ekeberg skole:**

Fast rep:.....  
Fast rep:.....  
Fast rep:.....  
Vararep:.....

**Karlsrud skole:**

Fast rep:.....  
Fast rep:.....

*Fast rep:.....*  
*Vararep:.....*  
*Vararep:.....*  
*Vararep:.....*

***Lambertseter skole:***

*Fast rep:.....*  
*Fast rep:.....*  
*Fast rep:.....*  
*Vararep:.....*  
*Vararep:.....*  
*Vararep:.....*

***Ljan skole:***

*Fast rep:.....*  
*Fast rep:.....*  
*Vararep:.....*  
*Vararep:.....*

***Munkerud skole:***

*Fast rep:.....*

***Nedre Bekkelaget skole:***

*Fast rep:.....*  
*Fast rep:.....*  
*Vararep:.....*

***Nordseter skole:***

*Fast rep:.....*  
*Vararep:.....*

***Nordstrand skole:***

*Fast rep:.....*  
*Fast rep:.....*  
*Vararep:.....*

## **VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

**Arbeidsutvalgets vedtak:**

*Arbeidsutvalget sender saken til behandling i:*

*Barn, ungdom og kulturkomiteen*

*Bydelsutvalget*

**Barn, ungdom og kulturkomiteens behandling/vedtak:**

Komiteen hadde på forhånd mottatt forslag til representanter fra noen partier og innstillingen ovenfor bydelsutvalget er i henhold til denne, jfr. komiteens vedtak.

**Votering:**

BUK-komiteens forslag til representanter ble enstemmig vedtatt

**Barn, ungdom og kulturkomiteens vedtak:**

*Barn, ungdom og kulturkomiteen innstiller ovenfor bydelsutvalget medlemmer og varamedlemmer til driftsstyret i grunnskolene i Bydel Nordstrand for 2010-2011 slik:*

**Brannfjell skole:**

Fast rep: A: Lise Tostrup Setek (gjenoppnevnes)

Fast rep: FrP:.....

Vararep: A: Anne Nyeggen (gjenoppnevnes)

Vararep: FrP:.....

**Ekeberg skole:**

Fast rep: A: Preben Winger (gjenoppnevnes)

Fast rep: FrP:.....

Fast rep: H: Øystein A. Larsen (gjenoppnevnes)

Vararep: H: Olav Georg Jensen (gjenoppnevnes)

**Karlsrud skole:**

Fast rep: SV: .....

Fast rep: H: Arve Edvardsen (gjenoppnevnes)

Fast rep: A: .....

Vararep: H: Olav Georg Jensen (ny)

Vararep: SV:.....

Vararep: A: Knut Hedemann (gjenoppnevnes)

**Lambertseter skole:**

Fast rep: V: Merethe Sunde ( tidl. vara)

Fast rep: A: Knut Hedemann (gjenoppnevnes)

Fast rep: FrP: Mona Andersen (gjenoppnevnes)

Vararep: V: Karsten Gjefle (tidligere fast)

Vararep: A: Terje M. Hordnes (gjenoppnevnes)

Vararep: FrP:.....

**Ljan skole:**

Fast rep: H: Hege Astrup (gjenoppnevnes)

Fast rep: FrP: Mona Andersen (gjenoppnevnes)

Vararep: H: Andreas Bareid (gjenoppnevnes)

Vararep: (KrF):.....

**Munkerud skole:**

Fast rep: A:.....

**Nedre Bekkelaget skole:**

Fast rep: A: .....

Fast rep: H: Mona Verdich (gjenoppnevnes)

Vararep: H. Nina Ekjord Øyen (gjenoppnevnes)

**Nordseter skole:**

Fast rep: KrF: .....

Vararep: KrF:.....

**Nordstrand skole:**

Fast rep: V: Jørgen Huse (gjenoppnevnes)

Fast rep: FrP:.....

Vararep: V: Karsten Gjefle (gjenoppnevnes)



## **SAKSBEHANDLING**

### **VEDLEGG:**

**Trykte/Link til internett**

#### **1. Oversikt over alle representanter og vararepresentanter for perioden 2009-2010**

### **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

Skoler og bydelsutvalg innstiller personer til ledige verv i driftsstyrer i samsvar med "Driftsstyrereglementet" (Reglement for styring av grunnskoler, videregående skoler og voksenopplæringssentrer). Det er byråden for barn og utdanning som deretter oppnevner representantene. Ingen er oppnevnt før byråden har fattet sitt vedtak om oppnevning. Oppnevningen gjelder fra den dato byråden fastsetter. Oppnevningsperioden er gjengitt i oppnevningbrevet til den enkelte representant. Oppnevningstiden for medlemmer til driftsstyrene gjelder i 2 år.

### **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Bydelsutvalget innstiller ovenfor byråden for utdanning hvert år personer til ledige verv i driftsstyrer ved skolene i bydelen, sist i BU-sak 124/08.

### **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

#### **Faktaopplysninger**

Ved de ulike skolene i Bydel Nordstrand vil oppnevningsperioden for 33 representanter og vararepresentanter gå ut 31.12.2009.

#### **Sammendrag**

#### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen

#### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen

#### **Ytterligere vurdering**

Ingen

Oslo, 16.09.2009

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

## Sak 107/09 Protokoller til orientering

Arkivsak: 200700160

Arkivkode: 026.9

Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

### Saksgang

Bydelsutvalget

### Møtedato

15.10.09

### Saknr

107/09

## PROTOKOLLER TIL ORIENTERING

## BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

### Til bydelsutvalget:

*Protokoller tas til orientering*

## SAKSUTREDNING

**Vedlegg** – følgende protokoller:

Arbeidsutvalget	24.09.2009
Barn, ungdom og kulturkomiteen	06.10.2009
Byutvikling, miljø og samferdselskomiteen	06.10.2009 (Avlyst)
Helse- og sosialkomiteen	05.10.2009
Eldrerådet	05.10.2009
Ungdomsrådet	05.10.2009
Rådet for funksjonshemmede	05.10.2009

Oslo, 09.09.2009

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

## REFERATSAKER

**Periode: 11. september 2009 - 15. oktober 2009**

<b>Sak nr.</b>	<b>Arkivsak</b>	<b>Tittel</b>
64/09	200900880-1	Revisjon - barnevern - kommunerevisjonens vurdering av en mulig forvaltningsrevisjon innenfor barnevern - oppfølging av kontrollutvalgets vedtak i sak 74/2008
65/09	200700620-2	Byutviklingskonferansen i Oslo om Framtidens byer - Klima- og miljøvennlig byutvikling - delegert hjemmel og myndighet til Friluftsetaten i forbindelse med Oslo kommunes deltagelse i utviklingprogrammet Framtidens byer
66/09	200701349-11	Miljøprosjekt Ljanselva - referat fra møte 08.09.2009
67/09	200801305-4	Kaptein Oppegaardsvei 8 ( Postdammen ) - varsel om oppstart av reguleringsarbeid